



Kupní smlouva o prodeji automobilu TOYOTA

Strana 1/2

Číslo smlouvy:

OTP0002436

Prodávající

OLFIN Car s.r.o.
Královédvorská 517
541 01 Trutnov - Horní Předměstí

IČ **60913312** Telefon +420 466 046 444
DIČ **CZ60913312** Adresa WWW <http://www.olfincar.cz>

El. adresa prodej-toyotapu@olfincar.cz

Bankovní spojení UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.

Číslo účtu 1387709771/2700

IBAN CZ8427000000001387709771

Společnost je zapsána u Krajského soudu v Hradci Králové, oddíl C, vložka 6359

Kupující

Město Nový Bydžov
Ing. Pavel Louda
Masarykovo náměstí 1
504 01 Nový Bydžov

IČ **00269247** Telefon +420 495 709 10
DIČ **CZ00269247**

El. adresa louda@novybydzov.cz

I. PŘEDMĚT KOUPE

Typ / Model: **Osobní / GUN125L-DNFHXW - Hilux RC21 - 4D - Pick Up Double Cab - 2.4L Diesel**

Barva: **040 - SUPER WHITE 2**

SFX: **Active (GS)**

Karoserie: **PU - 4 dv.**

Interiér: **20/FE - BLACK/MD. BROWN**

Příslušenství automobilu (doplňky)

Pov + kob

Povinná výbava + koberce

Tažné

zařízení pevné

Tažné

13. pól. el. instal.

II. KUPNÍ CENA

	Bez DPH	DPH	S DPH
Cena automobilu:	988 652,89Kč	207 617,11Kč	1 196 270,00Kč
Sleva:	- 163 044,12Kč	- 34 239,27Kč	- 197 283,39Kč
Cena příslušenství:	20 661,16Kč	4 338,84Kč	25 000,00Kč
Celková kupní cena:	846 269,93Kč	177 716,69Kč	1 023 987,00Kč

* Sjednaná celková kupní cena zahrnuje daň z přidané hodnoty ve výši dle sazby daně platné ke dni uzavření této kupní smlouvy. Bude-li na základě zákona nutno uplatnit daň v jiné výši, zejména v důsledku změny sazby daně po uzavření této kupní smlouvy, změní se automaticky kupní cena o vzniklý rozdíl ve výši daně.

Kupující bere na vědomí, že za podmínek uvedených v čl. III. odst. 2. Všeobecných podmínek prodeje automobilů značky TOYOTA je prodávající oprávněn:

- zvýšit kupní cenu při oslabení kurzu české koruny (CZK) vůči Euro (EUR) nejméně o 10% (není-li kupujícím spotřebitel)
- v případě, že doba mezi uzavřením kupní smlouvy a dodáním automobilu přesáhne 12 měsíců a v této době dojde ke změně cenových podmínek platných pro prodávajícího, navrhnout kupujícímu zvýšení kupní ceny o částku, která bude zohledňovat uvedené změny a cenové podmínky platné pro prodávajícího v době dodání automobilu. Nepřijme-li kupující takový návrh na zvýšení kupní ceny, jsou kupující i prodávající oprávněni od kupní smlouvy odstoupit za podmínek dle čl. III. odst. 2. Všeobecných podmínek prodeje automobilů značky TOYOTA.

III. ZÁLOHA

Záloha na kupní cenu:

0,00Kč

Tuto zálohu a případné další zálohy kupující uhradí převodem na účet prodávajícího s uvedením variabilního symbolu, kterým je číslo této smlouvy, příp. v hotovosti v sídle prodávajícího, a to nejpozději do 7 dnů od podpisu této smlouvy.

IV. PŘEDPOKLADANÝ TERMÍN DODÁNÍ

Automobil bude kupujícímu odevzdán až po úplném zaplacení kupní ceny.

V případě financování automobilu pomocí leasingu nebo úvěru, bude automobil odevzdán až po řádném uzavření a schválení leasingové nebo úvěrové smlouvy dle pravidel poskytovatele těchto finančních produktů.

V. PROHLÁŠENÍ KUPJÍČÍHO

Kupující prohlašuje, že automobil nekupuje za účelem jeho dalšího prodeje jako nového a nepoužitého.



Kupní smlouva o prodeji automobilu TOYOTA

Strana 2/2

Číslo smlouvy:

OTP0002436

VI. VŠEOBECNÉ PODMÍNKY

Kupující prohlašuje, že byl prodávajícím seznámen se Všeobecnými podmínkami prodeje automobilů značky TOYOTA, které tvoří nedílnou součást této smlouvy, a s těmito podmínkami výslovně souhlasí, což stvrzuje svým podpisem. Budou-li Všeobecné podmínky v rozporu s touto kupní smlouvou, mají ustanovení této kupní smlouvy přednost.

VII. ÚČINNOST SMLOUVY

Pokud kupující neuhradí zálohu dle článku III. prodávajícímu nejpozději do 7 dnů od podpisu této smlouvy, je prodávající oprávněn od této smlouvy odstoupit.

VIII. OCHRANA ZÁKAZNICKÝCH DAT

Kupující podpisem této smlouvy potvrzuje, že se seznámil s Informačním oznámením o zpracování osobních údajů, které je uveřejněno na www.toyota.cz.

IX. OSTATNÍ UJEDNÁNÍ

V případě, že bude kupující v prodlení s úhradou zbývajících částí kupní ceny déle než 30 dnů, je kupující povinen prodávajícímu zaplatit smluvní pokutu ve výši stanovené zálohy; tím není dotčeno právo prodávajícího na úplnou náhradu škody vedle a nad rámec smluvní pokuty.

Pokud prodávající od této smlouvy odstoupí, je oprávněn svoji pohledávku spočívající v nároku na smluvní pokutu započíst vůči nároku kupujícího na vrácení zálohy.

Odstoupením od této smlouvy není dotčeno právo prodávajícího na zaplacení smluvní pokuty, ani právo prodávajícího svoji pohledávku spočívající v nároku na smluvní pokutu započíst vůči pohledávce kupujícího na vrácení zálohy.

V případě odstoupení od smlouvy bude účtován 10% storno poplatek ze smluvené ceny vozu.

Kupující se zavazuje dodat k prodávanému vozu kopii registrovaného VTP do 15 pracovních dnů od data předání vozu. V případě, že kupující tak neučiní, a byla mu poskytnuta fleetová sleva či bonus za výkup vozu protiúčtem, bude po kupujícím zpětně vyžadována sleva v plné výši, kterou je povinen prodávajícímu uhradit se splatností uvedenou na vystaveném dokladu.

Vozidlo bude objednáno bez zálohy, splatnost faktury 30-dní od předání, termín předání do konce 8/2023, předání dle další dohody buď pobočka TOYOTY Hradec Králové popřípadě Pardubice anebo přímo na adresu místa Města Nový Bydžov.

Trutnov - Horní Předměstí, dne 15.08.2023

ING. PAUEL LOUWA, STANOSTA
21.8.2023

kvrňová Marcela

Kupující

VŠEOBECNÉ PODMÍNKY PRODEJE AUTOMOBILŮ ZNAČKY TOYOTA

Čl. I

Všeobecná ustanovení

Tyto podmínky platí pro všechny kupní smlouvy uzavřené mezi autorizovaným prodejcem (dále jen „prodávající“) a zákazníkem (dále jen „kupující“), při prodeji osobních a užitkových automobilů značky TOYOTA a tvoří jejich nedílnou součást.

Budou-li Všeobecné podmínky v rozporu s kupní smlouvou, platí ustanovení kupní smlouvy.

Čl. II

Vznik a účinnost smlouvy

Kupní smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

Čl. III

Kupní cena

1. Kupní cenou se rozumí kupní cena automobilu a jeho příslušenství platná v den podpisu kupní smlouvy dle ceníku prodávajícího pro příslušné období, není-li písemně sjednáno jinak, případně kupní cena navýšená dle podmínek čl. III odst. 2. těchto Všeobecných podmínek, není-li písemně sjednáno jinak.

2. Kupující bere na vědomí, že prodávající není vždy schopen při současných podmínkách trhu s automobily zaručit dodání automobilu za kupní cenu uvedenou v kupní smlouvě a souhlasí s tím, že:

- jestliže dle porovnání směnného kurzu (devizový střední kurz vyhlášený ČNB) české koruny (CZK) ve vztahu k Euro (EUR) platného ke dni uzavření kupní smlouvy a ke dni, kdy prodávající kupujícímu oznámí den určený jako den pro odevzdání automobilu kupujícímu dle čl. IV odst. 2 níže, česká koruna (CZK) vůči Euro (EUR) oslabí o 10 a více %, prodávající je oprávněn kupní cenu zvýšit, a to tak, že původní kupní cena se navýší o tolik procent, o kolik došlo ke změně kurzu české koruny (CZK) vůči Euro (EUR). To neplatí, je-li kupujícím spotřebitel.
- v případě, že doba mezi uzavřením kupní smlouvy a dodáním automobilu přesáhne 12 měsíců a v této době dojde ke změně cenových podmínek platných pro prodávajícího a vztahujících se k automobilu, který je předmětem kupní smlouvy (zejména ke změně ceníku dodavatele prodávajícího, změně výše dodavatelem poskytovaných slev, změně individuálně sjednaných nebo jiných cenových podmínek), je prodávající oprávněn navrhnout kupujícímu zvýšení/změnu kupní ceny o částku, která bude zohledňovat uvedené změny a cenové podmínky platné pro prodávajícího v době dodání automobilu. Návrh zvýšení kupní ceny prodávající obvykle oznámí kupujícímu zároveň s oznámením dne pro odevzdání automobilu kupujícímu dle čl. VI. odst. 2 těchto Všeobecných podmínek. V případě, že kupující nebude zvýšení kupní ceny akceptovat, je kupující oprávněn od kupní smlouvy odstoupit, a to nejpozději do 10 dnů ode dne obdržení návrhu na změnu kupní ceny. V případě, že kupující do 10 dnů ode dne obdržení návrhu na změnu kupní ceny tuto změnu kupní ceny neakceptuje, ani neodstoupí od kupní smlouvy, je k odstoupení od kupní smlouvy oprávněn prodávající.

Čl. IV

Platební podmínky

1. Není-li písemně sjednáno jinak, kupující uhradí nejpozději do 7 dnů od podpisu kupní smlouvy zálohu ve výši dohodnuté v kupní smlouvě s ohledem na typ/model automobilu a jeho příslušenství, a to převodem na účet prodávajícího, příp. v hotovosti.
2. Kupující uhradí zbývající část kupní ceny (případně navýšenou dle čl. III odst. 2. těchto Všeobecných podmínek) nejpozději v den, který bude prodávajícím určen a kupujícímu oznámen jako den pro odevzdání automobilu kupujícímu, a to převodem na účet prodávajícího; v okamžiku odevzdání automobilu kupujícímu musí být příslušná částka již na účet připsána.

Čl. V

Výhrada vlastnictví

Automobil zůstává ve vlastnictví prodávajícího až do úplného zaplacení kupní ceny.

Čl. VI

Dodací podmínky

1. Povinnost odevzdat automobil kupujícímu je prodávajícím splněna dnem, kdy je automobil připraven k převzetí v provozovně prodávajícího. Předpokládaný termín dodání je pouze orientační a o přesném termínu dodání bude prodávající vhodným způsobem kupujícího informovat. V případě, že prodávající překročí předpokládaný termín dodání o více než 8 týdnů, je kupující oprávněn od kupní smlouvy odstoupit. V případě prodloužení kupujícího se splněním jakéhokoli závazku vyplývajícího z kupní smlouvy se předpokládaný termín dodání posunuje, a to o dobu trvání takového prodloužení.
2. Kupující je povinen automobil převzít nejpozději do 10 dnů ode dne, který prodávající kupujícímu oznámí jako den pro odevzdání automobilu kupujícímu.
3. Automobil bude odevzdán na základě předávacího protokolu, podepsaného oběma smluvními stranami.

Čl. VII

Práva z vadného plnění a záruka za jakost

1. Kupující je povinen při převzetí prohlédnout automobil a případné zjevné vady či chybějící vybavení nebo příslušenství zaznamenat do předávacího protokolu. Později uplatněné právo nebude uznáno.
2. Záruka za jakost a její podmínky jsou stanoveny v těchto Všeobecných podmínkách a servisní a záruční knížce k automobilu (dále jen servisní knížka). Podmínky stanovené v servisní knížce jsou pro kupujícího závazné a jsou součástí kupní smlouvy. Kupující má v rámci záruky za jakost právo pouze na odstranění vady opravou a nemůže zejména odstoupit od kupní smlouvy, požadovat výměnu automobilu, slevu z kupní ceny, nebo náklady spojené s uplatněním práva ze záruky nebo vzniklé v souvislosti s vadou automobilu. Vytkl-li kupující prodávajícímu vadu automobilu oprávněně, záruční doba i lhůta pro uplatnění práva z vadného plnění běží (nestaví se) i po dobu, po kterou kupující nemůže vadný automobil užívat. Záruka za jakost se nevztahuje na úpravy a vestavby, včetně montáže provedené na automobilu dle požadavků a přání kupujícího před koupí automobilu, jako jsou zejména nikoliv však výlučně úpravy a vestavby pro osoby tělesně postižené, kempingové vestavby s příslušenstvím, vestavby a úpravy pro podnikatele (dále jen „vestavba“). Záruku za jakost vestavby může poskytnout dodavatel vestavby. Pokud dodavatel vestavby poskytne na vestavbu záruku za jakost, obdrží kupující společně s automobilem certifikát dodavatele vestavby o záruce za

jakost a jejích podmínkách. Kupující musí a bude práva ze záruky za jakost vestavby, včetně montáže uplatňovat přímo u dodavatele vestavby, přičemž kupující podpisem těchto Všeobecných podmínek s tímto souhlasí. Kupující bere na vědomí a souhlasí s tím, že prodávající neodpovídá za údržbu vestavby. Za údržbu vestavby odpovídá kupující.

3. Kupující se vzdává zákonných práv z vadného plnění týkajících se automobilu, včetně vestavby a práva na náhradu škody a jiné újmy vzniklé v souvislosti s vadou automobilu, včetně vestavby jakož i práva na náklady spojené s uplatněním práva z vadného plnění a na náklady vzniklé v souvislosti s vadou automobilu, včetně vestavby. K ustanovení tohoto odst. 3 se nepřihlíží v případě, že se na kupní smlouvu použijí zvláštní ustanovení o prodeji zboží v obchodě dle ustanovení § 2158 a násl. občanského zákoníku.

4. Tento odstavec 4. se použije pouze v případě, je-li kupujícím spotřebitel. Aniž by byla dotčena jiná ustanovení zákona týkající se zákonných práv z vadného plnění, dalších zákonných práv kupujícího, která se ke koupi automobilu vážou, a poskytnutá záruka za jakost automobilu, prodávající v rámci své zákonné odpovědnosti za vady odpovídá kupujícímu, že automobil při převzetí nemá vady.

Kupující je oprávněn uplatnit právo z vady, která se vyskytne u automobilu, v době dvaceti čtyř měsíců od převzetí. Nemá-li automobil vlastnosti stanovené v § 2161 občanského zákoníku, může kupující požadovat i dodání nového automobilu bez vad, pokud to není vzhledem k povaze vady nepřiměřené, ale pokud se vada týká pouze součásti automobilu, může kupující požadovat jen výměnu součásti; není-li to možné, může odstoupit od smlouvy. Je-li to však vzhledem k povaze vady neúměrné, zejména lze-li vadu odstranit bez zbytečného odkladu, má kupující právo na bezplatné odstranění vady. Právo na dodání nového automobilu, nebo výměnu součásti má kupující i v případě odstranitelné vady, pokud nemůže automobil řádně užívat pro opakovaný výskyt vady po opravě nebo pro větší počet vad. V takovém případě má kupující i právo od smlouvy odstoupit. Neodstoupí-li kupující od smlouvy nebo neuplatní-li právo na dodání nového automobilu bez vad, na výměnu jeho součásti nebo na opravu automobilu, může požadovat přiměřenou slevu. Kupující má právo na přiměřenou slevu i v případě, že mu prodávající nemůže dodat nový automobil bez vad, vyměnit jeho součást nebo automobil opravit, jakož i v případě, že prodávající nezjedná nápravu v přiměřené době nebo že by zjednání nápravy kupujícímu působilo značné obtíže. Právo z vadného plnění kupujícímu nenáleží, pokud kupující před převzetím automobilu věděl, že automobil má vadu, anebo pokud kupující vadu sám způsobil. Má-li automobil vadu, z níž je prodávající zavázán, a jedná-li se o automobil prodáváný za nižší cenu nebo o použitý automobil, má kupující místo práva na výměnu automobilu právo na přiměřenou slevu. Práva z vady se uplatňují u prodávajícího, nebo v případě opravy, u kterékoli autorizované opravny vozidel Toyota, která je prodávajícím určena k provedení opravy a která je v místě prodávajícího nebo v místě pro kupujícího bližším.

5. Je-li kupujícím spotřebitel, prodávající mu potvrdí písemně, kdy právo z vadného plnění uplatnil, co je obsahem reklamace, jaký způsob vyřízení reklamace spotřebitel požaduje, dále mu vydá potvrzení o datu a způsobu vyřízení reklamace včetně potvrzení o provedení opravy a době jejího trvání, případně písemné odůvodnění zamítnutí reklamace. Proávající rozhodne o reklamaci spotřebitele ihned, ve složitých případech do tří pracovních dnů. Do této lhůty se nezapočítává doba přiměřená potřebná k odbornému posouzení vady. Reklamace spotřebitele bude vyřízena bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30-ti dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud nebude jiné dohody stran.

6. V případě, že kupující není spotřebitelem, prodávající reklamaci vyřídí dle svých možností a charakteru vady co nejdříve. V případě zamítnutí reklamace je kupující povinen zaplatit prodávajícímu veškeré náklady vzniklé v souvislosti s posouzením vady automobilu či montáže. Toto neplatí, jestliže kupujícím je spotřebitel.

7. Kupující je povinen automobil důkladně zkontrolovat a prohlédnout při jeho převzetí a neprodleně oznámit prodávajícímu při převzetí automobilu zjištěné vady nebo poškození. Ostatní vady musí kupující oznámit prodávajícímu bezodkladně po jejich zjištění (poté, co je kupující mohl při dostatečné péči zjistit). V případě nesplnění kterékoliv povinnosti kupujícího dle tohoto odstavce, nebude právo z vadného plnění kupujícímu přiznáno.

8. Výrobci vozidel Toyota (dále jen výrobce) a dovozci vozidel Toyota (dále jen dovozce) je vyhrazeno právo provádět u vozu bez předchozího upozornění změny v technických parametrech, konstrukci,

vybavení, použitých materiálech, vnějším provedení, barevném odstínu, nebo jiné úpravy v rozsahu povoleném příslušnými ustanoveními obecně závazných právních předpisů, vyjma podstatných změn vlastností a výbavy, výslovně uvedených v kupní smlouvě. Kupní smlouva je prodávajícím splněna řádně, pokud dodaný vůz odpovídá schválenému typu vozidla dle příslušného osvědčení o technické způsobilosti typu vozidla platného v den odevzdání.

9. Použití značek, číselných nebo slovních označení apod. dovozcem, výrobcem nebo prodávajícím k označení automobilu neurčuje jakost a provedení, a z jejich použití nevznikají kupujícímu žádná oprávnění.

10. Veškeré údaje o vzhledu, vybavení, výkonu, rozměrech, hmotnosti, konstrukci, použitých materiálech a ostatní údaje, udávané nebo publikované reklamním a propagačním účelům dovozcem, výrobcem nebo prodávajícím, mají vždy jen přibližnou a ilustrativní povahu a nejsou závaznými údaji o vlastnostech a jakosti automobilu, vyjma technických dat a údajů, uvedených v základním technickém popisu (technický průkaz) automobilu. Údaje o emisích CO₂ a o spotřebě pohonných hmot odpovídají závěrům měření dle příslušných směrnic a nařízení EU nebo předpisů EHK (tzv. Evropský jízdní cyklus) ke stanovení spotřeby pohonných hmot a provozní spotřeba se může lišit v závislosti na různých okolnostech, jako jsou např. klimatické podmínky, rychlostní profil, osobnost řidiče, odpor vzduchu, dynamika jízdy, naložení vozu, použité pneumatiky, zapnuté spotřebiče apod.

Čl. VIII

Práva při porušení smlouvy

1. Je-li kupující v prodlení s převzetím automobilu a není-li jeho prodlení způsobeno okolnostmi na straně prodávajícího, je prodávající oprávněn účtovat skladné ve výši 500 Kč plus DPH za každý den prodlení, počínaje stanoveným dnem převzetí automobilu.

2. V případě prodlení kupujícího se zaplacením ceny (nebo části) příp. se splněním jiné povinnosti z kupní smlouvy, je prodávající oprávněn odepřít předání automobilu kupujícímu, a to po celou dobu prodlení kupujícího, aniž by se dostal do prodlení s předáním.

3. Je-li kupující v prodlení s plněním jakýchkoli povinností vyplývajících z kupní smlouvy po dobu delší než 30 dnů, je prodávající oprávněn od smlouvy odstoupit. V případě, že kupující splnění některé povinnosti výslovně odepře, nebo je-li s přihlédnutím ke konkrétním okolnostem patrné, že kupující povinnost nemůže splnit, nebo nezaplatí včas dohodnutou zálohu na kupní cenu automobilu, nepoužije se předchozí věta a prodávající je oprávněn odstoupit od smlouvy okamžitě.

4. Je-li kupující v prodlení s plněním jakýchkoli povinností vyplývajících z kupní smlouvy po dobu delší než 30 dnů, může prodávající vedle úplné náhrady škody, požadovat po kupujícím smluvní pokutu ve výši zálohy na kupní cenu automobilu uvedené v kupní smlouvě. Prodávající může smluvní pokutu započíst proti nároku kupujícího na vrácení zálohy na kupní cenu automobilu. Toto ustanovení zůstává v platnosti a účinnosti i po ukončení kupní smlouvy.

5. Odstoupením prodávajícího od smlouvy z důvodu prodlení kupujícího není dotčen nárok prodávajícího na úplnou náhradu vzniklé škody.

Čl. IX

INFORMACE PRO SPOTŘEBITELE O MIMOSOUDNÍM ŘEŠENÍ SPOTŘEBITELSKÝCH SPORŮ

Prodávající ve smyslu ustanovení § 14 zák. č. 634/1992 Sb. o ochraně spotřebitele (dále jen ZOS) informuje spotřebitele, že v případě vzniku sporu mezi prodávajícím a kupujícím - spotřebitelem, subjektem věcně příslušným pro mimosoudní řešení tohoto spotřebitelského sporu ve smyslu ustanovení § 20d a násl. ZOS, který se týká automobilu či služeb prodávajícího a který vznikne z kupní smlouvy uzavřené mezi prodávajícím a spotřebitelem, je Česká obchodní inspekce, internetová adresa www.coi.cz.

Čl. X
Závěrečná ustanovení

1. **Potvrzení kupujícího** – kupující podpisem těchto Všeobecných podmínek potvrzuje, že před uzavřením kupní smlouvy (i) byl prodávajícím seznámen s údaji o spotřebě pohonných hmot, emisích CO₂ a hlukových emisích kupovaného automobilu a (ii) obdržel od prodávajícího písemnou informaci o označení pneumatik a technický a propagační materiál a informační list výrobku, vše týkající se pneumatik nabízených s kupovaným automobilem, včetně pneumatik namontovaných na automobilu.
2. Kupující, pokud je jím fyzická osoba, prohlašuje a potvrzuje, že byl prodávajícím seznámen s Informačním oznámením o zpracování osobních údajů, které je rovněž umístěno na https://www.toyota.cz/privacy_data.
3. Pokud ve smlouvě není stanoveno jinak, k převodu nebo přechodu práv a povinností vyplývajících z uzavřené kupní smlouvy je nutný vždy souhlas obou smluvních stran.
4. V případě rozdílu mezi ujednáním v kupní smlouvě a těmito Všeobecnými podmínkami je rozhodující ujednání v kupní smlouvě.

V dne

V dne

Prodávající:

Kupující:

[obchodní firma prodávajícího]

[jméno nebo obchodní firma kupujícího]

Jméno: *VIKTOR KUHN*

Jméno: *ING. PAVEL LOUDA*

Funkce: *JEDNATEL*

Funkce: *STATISTA*

Podpis:

Podpis: